







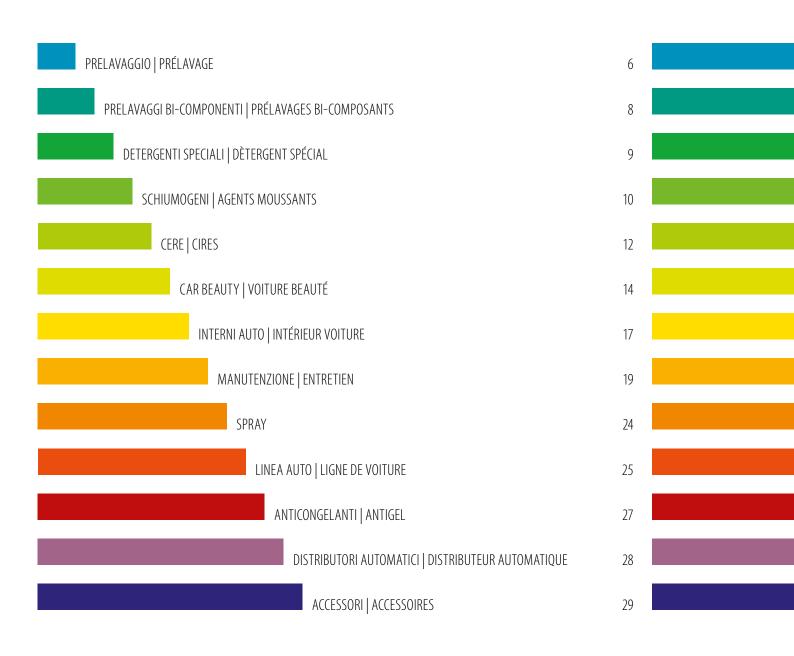


- IT Esperienza, innovazione, flessibilità, professionalità e passione sono le chiavi del successo di DÆRG Chimica, azienda leader da oltre 30 anni nell'ambito del carwash, produttrice di detergenti e prodotti professionali per autolavaggi e la cura dell'auto. L'ampia gamma di prodotti consente di far fronte a tutte le esigenze di mercato e comprende non solo prelavaggi, shampoo, cere, detergenti multiuso, nerogomme, lavacerchi, lavapavimenti, lavamotori, antigelo, lavavetri, deceranti, ma anche la nuova gamma per comunità e gli accessori complementari come nebulizzatori, pelli, spazzole, carta ecc... La divisione Ricerca & Sviluppo studia e crea continuamente nuove formule per soddisfare e personalizzare le richieste della clientela. L'utilizzo di tecnologie avanzate e di materie prime di alta qualità danno origine prodotti altamente performanti ed eco-friendly. La velocità di consegna e l'assistenza pre e post vendita sono i punti di forza che caratterizzano l'azienda e che l'hanno portata a crescere costantemente e ad esportare i propri prodotti in tutto il mondo. Molte sono le novità che DÆRG Chimica ha in serbo per il futuro, tra le quali l'ampliamento della propria gamma e l'espansione del mercato estero per dare lustro e risalto alla creatività del "made in Italy", da sempre sinonimo di qualità e ingegnosità.
- Expérience, innovation, souplesse, professionnalisme et passion, tels sont les mots-clés du succès de DÆRG Chimica, depuis plus de 30 ans entreprise leader dans le secteur du lavage auto, productrice de détergents et de produits professionnels pour le nettoyage et l'entretien des autos. Sa vaste gamme de produits permet de répondre à toutes les exigences commerciales et comprend non seulement prélavages, shampoings, cires, nettoyants multi usage, enduits noirs pour pneus, lave jantes, lave intérieur, lave moteur, antigel, lave vitres, décireurs, mais également une nouvelle gamme pour collectivités et des accessoires supplémentaires tels que nébulisateurs, peaux, brosses, papier, etc. Le service Recherche & Développement étudie et crée en permanence de nouvelles formules pour satisfaire et personnaliser les demandes de la clientèle. L'utilisation de technologies avancées et de matières premières de qualité supérieure est à la base de produits hautement performants et écologiques. Une livraison rapide et une assistance avant et après vente sont les atouts qui caractérisent l'entreprise et qui ont fait qu'elle ne cesse de s'accroître et d'exporter ses produits partout dans le monde. Dc réserve encore bien des nouveautés parmi lesquelles le développement de sa gamme et l'expansion du marché étranger pour donner du lustre et mettre en valeur la créativité du "made in Italy", depuis toujours synonyme de qualité et d'ingéniosité.





# INDICE | INDEX



# LEGENDA | LÉGENDE



POMPA DOSATRICE grammi per vettura

FR POMPE DOSEUSE grammes pour voiture



IT SPAZZOLE percentuale d'impiego

FR BALAIS pourcentage d'emploi



IDROPULITRICE dosaggio

FR HYDRO-POLISSOIR



II IMPIANTO CON SPAZZOLA grammi per vettura

FR SYSTEME AVEC BALAIS grammes pour voiture



DOSATRON percentuale d'impiego

FR DOSATRON pourcentage d'emploi



IT LAVAINTERNI percentuale d'impiego

FR LAVE-INTERIEURS pourcentage d'emploi



IT NEBULIZZATORE dosaggio

FR PULVERISATEUR



IT PRODUZONE SCHIUMA livello basso - 1

FR
PRODUCTION MOUSSE
niveau faible - 1



PISTOLA SCHIUMOGENA dosaggio

FR PISTOLET À MOUSSE



PRODUZONE SCHIUMA livello medio - 2

FR
PRODUCTION MOUSSE
moyen - 2



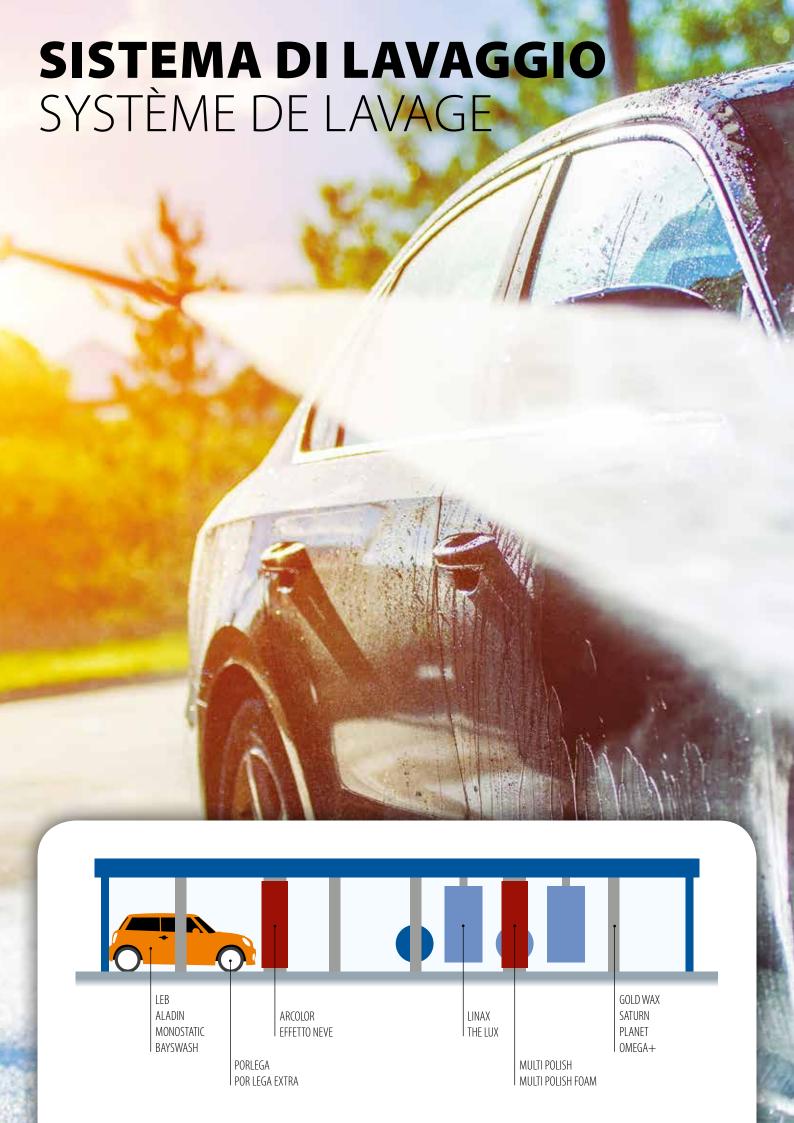
VALORE pH

FK VALEUR pH



PRODUZONE SCHIUMA livello alto - 3

FR Production mousse





# **MONOSTATIC**

Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

### T DETERGENTE CONCENTRATO PER IL PRELAVAGGIO E LAVAGGIO ESTERNO DI AUTOVEICOLI

Rimuove qualsiasi tipo di sporco, sia organico che inorganico. Agisce in modo completo grazie ai tensioattivi in esso contenuti, disgregando ed emulsionando lo sporco in tempi molto brevi. Può essere usato tutto l'anno. Gradevolmente profumato.

## FR DÉTERGENT LIQUIDE CONCENTRÉ POUR LE PRÉLAVAGE ET LE LAVAGE

Est un détergent liquide formulé pour l'enlèvement rapide de tout type de saleté, aussi bien d'origine organique qu'inorganique. Indiqué dans la période hivernale, agit de façon complète, grâce aux tensioactifs contenus, en désagrégeant et émulsionnant la saleté en temps très brefs.

















# **MULTIWASH**

Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

## T DETERGENTE PER PRELAVAGGIO E LAVAGGIO ESTERNO DI AUTOVEICOLI

Profumato, ad altissimo potere pulente è stato formulato per la rapida rimozione di qualsiasi tipo di sporco. Indicato nel periodo invernale e può essere utilizzato anche per mezzi pesanti e telonati.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE PRÉLAVAGE ET LE LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DES VOITURES

Est un détergent liquide pour l'enlèvement rapide de tout type de saleté, d'origine aussi bien organique qu'inorganique. Dans la période hivernale, agit de façon complète, grâce aux tensioactifs contenus, en désagrégeant et émulsionnant la saleté en temps très brefs.

















# **BAYS WASH**

Kg 1150 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE CONCENTRATO PER PRELAVAGGIO

Schiumogeno, profumato e con proprietà antimacchia, permette di rimuovere ogni tipo di sporco, senza danneggiare le parti in plastica e in alluminio.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE CONCENTRÉ POUR LE PRÉLAVAGE

Formulation particulière permet d'enlever rapidement tout type de saleté, d'origine aussi bien graisse que minérale. Particulièrement indiqué pour les installations self-service.

















# **ALADIN**

Kg 1150 | 220 | 110 | 25 | 10

# DETERGENTE SUPERCONCENTRATO PER PRELAVAGGIO ESTERNO DI AUTOVEICOLI

Scioglie ed emulsiona ogni tipo di sporco anche con basse temperature. Indicato per auto, furgoni, autotreni verniciati e telonati.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE SUPER-CONCENTRÉ POUR LE PRÉLAVAGE EXTÉRIEUR DE VOITURES

Dissout et émulsionne la saleté d'origine aussi bien organique qu'inorganique. Sa formulation particulière permet un enlevage rapide et total de la couche de saleté de voitures, fourgons, poids lourds vernis ou munis de bâches, indiqué pour les baisses températures.





















# **LEB**

Kg 1100 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE CONCENTRATO PER PRELAVAGGIO E LAVAGGIO ESTERNO DI AUTOVEICOLI

Prodotto schiumogeno espressamente formulato per una rapida rimozione di qualsiasi tipo di sporco, lascia un film protettivo ad azione lucidante sulle superfici trattate.

### DÉTERGENT LIQUIDE CONCENTRÉ POUR LE PRÉLAVAGE ET LE LAVAGE

Formulé pour un enlèvement rapide de tout type de saleté, d'origine aussi bien organique qu'inorganique; laisse un film de protection à action brillante sur les surfaces traitées.



















Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

#### DETERGENTE LUCIDANTE ALCALINO PER PRELAVAGGIO E LAVAGGIO ESTERNO AUTOVEICOLI

La sua formulazione contiene tensioattivi non ionici a basso impatto ambientale, può essere impiegato sia con sistemi schiumogeni, sia in bassa pressione, lasciando brillante la parte trattata. Equaglia i bicomponenti ed è indicato per mezzi pesanti e telonati.

# FR DÉTERGENT CIRANT POUR LE PRÉLAVAGE ET LE LAVAGE DE VOITURES

Est un détergent alcalin à tensioactifs non ioniques à bas impact ambiant; peut être employé aussi bien avec des systèmes moussants, qu'en baisse pression, en laissant brillant la surface traitée.

















**Q16** 

Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE LUCIDANTE ALCALINO SUPERCONCENTRATO

Detergente liquido alcalino a basso impatto ambientale per il prelavaggio ed il lavaggio dell'esterno di autoveicoli. Alle concentrazioni d'impiego non intacca le vernici resistenti, le modanature in alluminio, le cromature e le parti in plastica, anche rigenerate. Q16 grazie ai particolari tensioattivi agisce rapidamente, disgregando ed emulsionando lo sporco in tempi molto brevi lasciando la superfice lucida.

# FR PRÉLAVAGE ALCALIN SUPER CONCENTRÉ

Est un super concentré détergent alcalin à tensioactifs non ioniques à bas impact ambiant; peut être employé aussi bien avec des systèmes moussants, qu'en baisse pression, en laissant brillant la surface traitée.





















Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

# DETERGENTE A BASSA ALCALINITÀ PER PRELAVAGGIO ESTERNO DI AUTOVEICOLI

Ricco di sostanze protettive rimuove ogni tipo di sporco proteggendo le vernici. Forma abbondante schiuma e dona lucentezza. Ideale per auto d'epoca, moto e supercar. Perfetto in ogni stagione.

## FR DÉTERGENT ANTISTATIQUE

Est un détergent avec substances protectrices pour les vernis, apte à enlever touts types de saleté. Forme une riche mousse et donne éclat à la surface traitée.























# DÆRG 1

Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE ACIDO PER PRELAVAGGIO IMPIANTI AUTOMATICI

Rimuove ogni tipo di sporco, proteggendo le vernici e donando brillantezza al veicolo. Ideale per impianti di lavaggio con sistema automatico di dosatura con seconda fase alcalina.

### FR PRÉLAVAGE ACIDE POUR INSTALLATIONS CARWASH

Est un détergent acide avec substances protectrices pour les vernis, apte à enlever tous types de saleté. Apte à installations de lavage à système automatique de dosage à combiner avec une deuxième phase alcaline, donne éclat à la surface traitée.













# PRELAVAGGI BI-COMPONENTI | PRÉLAVAGES BI-COMPOSANTS



# **BICOSMIC**

Kg 1100 | 25 | 10

# IT DETERGENTE BI-COMPONENTE PER PRELAVAGGIO E LAVAGGIO ESTERNO

Prodotto alcalino concentrato senza fosfati; pulisce e sgrassa auto, autotreni, cisterne, macchine movimento terra e telonati. Forma abbondante schiuma.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE BI-COMPOSANT

Est un détergent liquide agréablement parfumé pour le prélavage et le lavage de l'extérieur de voitures; enlève tout type de saleté d'origine aussi bien organique qu'inorganique même en présence d'eaux dures. Indiqué pour poids lourds même munis de bâches.











# **AUTOCOSMIC**

Kg 1100 | 25 | 10

# T DETERGENTE BI-COMPONENTE SUPER CONCENTRATO

Prodotto schiumogeno alcalino ad azione super sgrassante. Rimuove ogni tipo di sporco anche in presenza di acque dure. Indicato per mezzi pesanti e telonati.

## FR DÉTERGENT LIQUIDE BI-COMPOSANT CONCENTRÉ

Est un détergent liquide agréablement parfumé pour le prélavage et le lavage de l'extérieur de voitures; enlève tout type de saleté d'origine aussi bien organique qu'inorganique même en présence d'eaux dures. Indiqué pour poids lourds même munis de bâches.









# PRELAVAGGI BI-COMPONENTI | PRÉLAVAGES BI-COMPOSANTS

LAVATELON

**LAVATELONI** 

Kg 1100 | 25 | 10

# IT DETERGENTE BI-COMPONENTE PER PRELAVAGGIO

Espressamente formulato per una rapida rimozione di qualsiasi tipo di sporco, agisce in modo completo grazie ai tensioattivi contenuti ad alto potere penetrante. Indicato per mezzi pesanti, telonati e camion frigo.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE BI-COMPOSANT POUR LE PRÉLAVAGE

Est un détergent liquide agréablement parfumé pour le prélavage de l'extérieur de voitures et expressément formulé pour un enlèvement rapide de tout type de saleté; agit de façon complète, en enlevant même la saleté la plus tenace. Indiqué pour poids lourds même munis debâches.









# DETERGENTI SPECIALI | DÈTERGENT SPÉCIAL



# **TRUCK SAN**

Kg 1200 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE SCHIUMOGENO CLORO ATTIVO

Specifico per il lavaggio e l'igienizzazione dell'interno di veicoli trasporto bestiame e celle frigorifere, svolge una profonda azione sanitizzante contro funghi e batteri. Non usare su superfici in alluminio o materiale zincato.

# FR DÉTERGENT MOUSSEUX CHLORO-ACTIF

Est un détergent à action hygiènisante expressément pour le lavage et l'hygiènisation de l'intérieur de voitures destinées au transport de bétail et chambres frigorifiques; a une profonde action assainissant contre champignons et bactéries grâce aux substances spéciales contenues. Ne pas utiliser sur surfaces en aluminium et matériel galvanisé.

















# **CEMENTIX**

Kg 1100 | 25

# IT DISINCROSTANTE PER CEMENTO

Elimina le incrostazioni di cemento da betoniere e attrezzi.

# FR DÉTERGENT POUR BÉTONNIÈRES

Il enlève le ciment des outils et des bétonnières.













# **EFFETTO NEVE**

Kg 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

### IT DETERGENTE SCHIUMOGENO A PH NEUTRO

Coadiuvante di lavaggio ne completa il processo dopo l'azione degli agenti pre-lavanti. La schiuma rimuove lo sporco residuo presente sul veicolo svolgendo un'azione lucidante. Espressamente formulato per impianti di lavaggio con arco schiuma.

#### FR DÉTERGENT MOUSSANT À PH NEUTRE

Est un détergent neutre adjuvant de lavage pour compléter le processus après l'action des agents pré-lavage. La mousse enlève la saleté résiduelle encore présente sur la voiture en menant une action cirant. Expressément formulé pour installations de lavage de voitures munis d'arc mousse.













# **ARCOLOR**

Kg 25 | 10

## IT DETERGETE SCHIUMOGENO AD EFFETTO CROMATICO ROSSO, GIALLO, BLU

Completa il processo di lavaggio dopo l'azione degli agenti pre-lavanti. La schiuma colorata rimuove lo sporco residuo dal veicolo svolgendo un'azione lucidante sulle parti verniciate. Formulato per impianti di autolavaggio muniti di arco schiuma.

# FR DÉTERGENT MOUSSANT À EFFET CHROMATIQUE ROUGE, JAUNE, BLEU

Est un détergent adjuvant de lavage à effet chromatique pour compléter le nettoyage de la voiture après l'intervention d'agents pré-lavage. La légère mousse colorée enlève la saleté résiduelle de la voiture en menant une action cirant sur les parties vernies; formulé pour installations de lavage de voitures munis de arc vec tuyères à mousse.













# THE LUX

Kg 1000 | 100 | 25 | 10

# IT POLISH PRE-CERA

Prodotto innovativo che sostituisce i normali shampoo spazzole. Prepara il veicolo alla fase di ceratura. La sua speciale formula permette di abbattere le sostanze contenute nell'acqua, risolvendo l'annoso problema dei puntini bianchi che si formano sulla vettura dopo l'asciugatura. Riduce i consumi di cere e il connubio dei due prodotti rende il veicolo estremamente lucido.

## FR DÉTERGENT NETTOYAGE PRÉ-CIRE

Est un nouveau produit qui remplace les normales shampoing brosses. Sa fonction est celle de préparer l'appareil à l'installation, avec les cires, l'accouplement des deux produits rend l'appareil extrêmement lumineux. En outre, il réduit la consommation des cires. Idéal pour les lavages avec de nouvelles formes de tissu.









# O LINK

# LINAX

Kg 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

# T SHAMPOO PRE-CERA PER IMPIANTI AUTOMATICI DI LAVAGGIO

Oltre a detergere, facilita la fase di spazzolatura preparando la carrozzeria alla successiva fase di ceratura. Di facile risciacquo, mantiene puliti gli spazzoloni dell'impianto.

## FR SHAMPOOING PRÉ-CIRE POUR LE LAVAGE DANS INSTALLATIONS AUTOMATIQUES DE LAVAGE

Est un adjuvant de lavage, mène une action de finissage et prépare la voiture à la successive phase de cirage, en formant sur la surface un substrat optimal. La formulation particulière permet d'enlever les traces de saleté résiduelles sans attaquer les surfaces; l'auto-nettoyage des balais-brosses.









# SCHIUMOGENI | AGENTS MOUSSANTS



**UNICO** Kg 25 | 10

# IT SHAMPOO CERA MANUALE CONCENTRATO

A pH neutro indicato per il lavaggio manuale esterno dei veicoli, crea un'abbondante schiuma con facile risciacquo. Rilascia un film protettivo e lucidante a lunga durata. Effetto polish.

### FR SHAMPOOING CIRE MANUEL CONCENTRÉ

Est un shampooing à pH neutre et utilisé dans le lavage manuel de voitures; il créée une mousse riche à rinçage facile et chute de l'eau; livre un film protecteur et cirant à longue durée sur toute la surface de la voiture













# FÀ D'ORO

Kg 1000 | 100 | 25 | 10 | 5

# IT DETERGENTE SCHIUMOGENO A PH NEUTRO

Indicato per il lavaggio manuale dell'esterno dei veicoli. La soffice schiuma che si forma rimuove lo sporco espletando un'azione lucidante sulle parti verniciate. Non intacca le superfici. Gradevolmente profumato.

### FR DÉTERGENT MOUSSANT À PH NEUTRE

Est un détergent neutre pour le lavage manuel de l'extérieur de voitures. La légère mousse qui se forme enlève la saleté sur le véhicule en menant une action cirant sur les parties vernies. N'attaque pas les vernis.













# **SATURN**

L 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

# IT CERA AUTO-ASCIUGANTE LUCIDANTE CONCENTRATA

Cera cationattiva con eccezionali proprietà protettive per superfici verniciate e metalliche, sia per impianti automatici che self-service. Permette una rapida e totale asciugatura della vettura e forma un film idrorepellente.

#### FR CIRE AUTO-SÉCHANT À EFFET CIRANT

Est une cire cation-active à exceptionnelles propriétés protectrices pour surfaces vernies et métalliques, aussi bien pour installations automatiques que self-service; permet un rinçage rapide et total de la voiture; forme un film hydrofuge qui protège les surfaces.











# **GOLD WAX**

L 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

## IT CERA AUTO-ASCIUGANTE SUPER CONCENTRATA

Cera cationattiva ad effetto polish che favorisce il rapido scorrimento dell'acqua dalla superficie, permettendo una rapida e totale asciugatura del veicolo. È indicata sia per impianti automatici che self-service. Forma un film idrorepellente proteggendo la superficie a lungo.

# FR CIRE AUTO-RINÇANT ET BRILLANT

Est une cire cation-active à effet polish qui permet le rapide écoulement de l'eau de surfaces, aussi bien pour installations automatiques que self-service; permet un rinçage rapide et total de la voiture; forme un film hydrofuge sur la voiture qui protège les surfaces.











# **PLANET**

L 1000 | 100 | 25 | 10

# IT CERA AUTO-ASCIUGANTE LUCIDANTE

Indicata per impianti di lavaggio automatici permette un'asciugatura rapida e totale del veicolo. Forma un film idrorepellente lasciando la superficie lucida e brillante. La sua formulazione consente di ridurre la manutenzione di pulizia dell'impianto (valvole, pompe dosatrici).

# FR CIRE POUR INSTALLATIONS AUTOMATIQUES DE LAVAGE

Est une cire indiquée pour installations de lavage à rinçage à air avec des propriétés cirant exceptionnelles; permet un rinçage rapide et total; forme un film hydrofuge qui protège pendant longtemps les surfaces.











# **OMEGA+**

L 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

# T CERA CONCENTRATA AUTO-ASCIUGANTE E LUCIDANTE PER IMPIANTI AUTOMATICI E SELF-SERVICE

Cera di ultima generazione, concentrata ad effetto polish favorisce il rapido scorrimento dell'acqua dalle superfici verniciate, metalliche e in vetro. È idonea sia per impianti automatici che per impianti self-service. Permette una rapida e totale asciugatura del veicolo, formando sul veicolo un film idrorepellente protettivo.

# FR CONCENTRÉ DE CIRE AUTO-SÉCHANT POUR LAVAGE EN LIBRE-SERVICE ET AUTOMATIQUE

Concentré de cire de la génération la plus récente avec des agents tensio-actifs cationiques avec effet d'éclat. L'eau coule plus vite sur les surfaces peintes, métalliques et de verre. Parfaite pour lavage en libre-service ou automatique. Votre véhicule sèche vite parce qu'elle favorise la création d'un revêtement résistant à l'eau sur la surface de la carrosserie. OMEGA+ est résistante aux pollutions type, c'est pourquoi la peinture se conserve bien avec un éclat élégant.











# **MULTIPOLISH FOAM**

L 25 | 10

### IT CERA POLISH SCHIUMOGENA PROFUMATA

Idrorepellente, anti-pioggia, protegge la carrozzeria dalle intemperie e previene il riformarsi dello sporco. Permette una perfetta asciugatura dell'auto, assicurando una brillantezza "effetto specchio". Specifico per impianti di lavaggio dotati di programma polish.

# FR CIRE NETTOYANTE MOUSSANTE PARFUMÉE

Résistant à l'humidité et à la pluie, elle protège la carrosserie des intempéries et prévient la nouvelle formation de saleté. Elle permet un séchage parfait de la voiture en assurant la brillance d'un "effet miroir". Indiquée pour des installations de lavage équipées d'un programme polish.















L 1000 | 200 | 100 | 25 | 10

# IT CERA PROFUMATA PER IMPIANTI DI AUTOLAVAGGIO SELF-SERVICE

Cera profumata con eccezionali proprietà protettive per superfici verniciate e metalliche, idonea sia per impianti automatici con asciugatura che self-service. La spiccata azione sgrondante permette una rapida e totale asciugatura del veicolo formando un film idrorepellente che protegge temporaneamente le superfici verniciate, metalliche e plastiche.

### FR CIRE AROMATISÉE POUR LAVAGE DES VOITURES EN LIBRE SERVICE

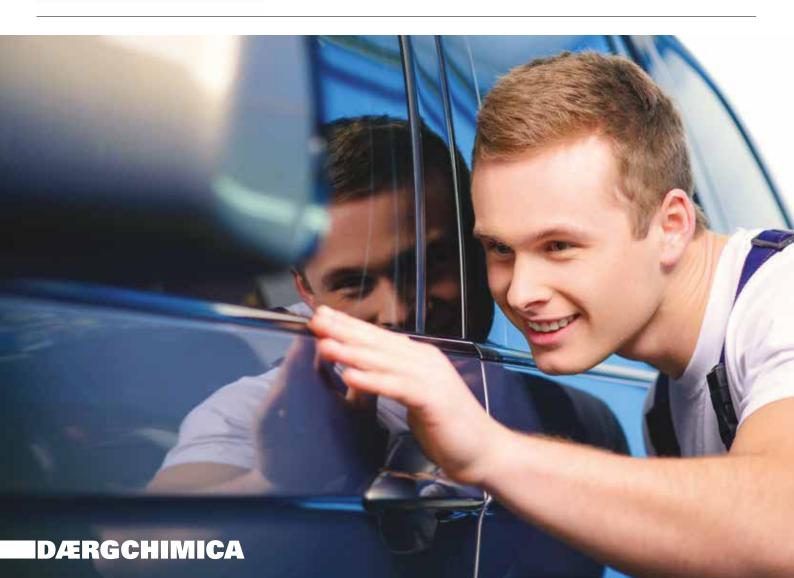
Est une cire cationique présentant des caractéristiques de protection exceptionnelles pour les surfaces peintes et métalliques, parfaite pour lavage en libre-service ou automatique avec séchage. Une forte action hydrophobe permet de sécher vite tout le véhicule. Neptune est résistante à l'eau et aux pollutions type, c'est pourquoi la peinture se conserve bien avec un éclat élégant.













# **BELL GOMM**

Kg 1200 | 220 | 25 | 12

### T RAVVIVANTE LUCIDANTE PER PNEUMATICI ED ESTERNI IN PLASTICA

Lucidante neutro ad alta resistenza per pneumatici e materiali plastici dell'esterno di autoveicoli. Le sostanze in esso contenute hanno un'azione protettiva, evitano le screpolature e ritardano il tempo di usura dei materiali plastici.

#### FR RAVIVANT BRILLANT POUR PNEUS ET EXTÉRIEURS EN PLASTIQUE

Est un cirant neutre pour pneus et matériels plastiques de l'extérieur de voitures. A une action protectrice qui évite les écaillages et retarde l'usure des matériels plastiques. N'attaque pas les surfaces.





# BELL GOMM EXTRA

# **BELL GOMM EXTRA**

Kg 1200 | 220 | 25 | 12

## IT RAVVIVANTE CONCENTRATO PER PNEUMATICI ED ESTERNI IN PLASTICA

Lucidante neutro concentrato ad alta resistenza per pneumatici e materiali plastici dell'esterno di autoveicoli. Le sostanze in esso contenute hanno un'azione protettiva, evitano le screpolature e ritardano il tempo di usura dei materiali plastici.

# FR RAVIVANT CONCENTRÉ POUR PNEUS ET EXTÉRIEURS EN PLASTIQUE

Lustrant concentré neutre à action protectrice qui empêche les craquelures et l'usure des matériaux en plastique. N'altère pas les surfaces.





# DARG GOMM SOLVENT

# **DÆRG GOMM SOLVENT**

L 25 | 10

# IT RAVVIVANTE PER PNEUMATICI ED ESTERNI IN PLASTICA

Lucidante ad alta resistenza per rinnovare pneumatici, tappetini e i materiali in gomma e plastica nera o grigia come spoiler, specchietti e fascioni. Le sostanze in esso contenute hanno un'azione protettiva, evitano le screpolature e ritardano il tempo di usura dei materiali senza intaccare le vernici, le modanature in alluminio e le cromature.

## FR PRÉPARATION POUR ENTRETENIR LES PNEUS

Solvant très économique d'assouplissement et de rénovation des pneus, des tapis et des surfaces en caoutchouc et en plastique noires ou grises, p.ex. les ailerons, les rétroviseurs et les pare-chocs. Elle donne un éclat, elle protège contre la poussière de freinage tout en rétablissant aux surfaces leur présentation d'origine.





# **CHIMEL**

Kg 1000 | 200 | 25 | 10

# IT RIMUOVI MOSCERINI

Appositamente formulato per rimuovere gli insetti dalla carrozzeria, vetri, paraurti e mascherine degli autoveicoli.

## FR ANTI INSECTES

Détergent proprement indiqué pour l'enlèvement d'insectes des voitures.









# **POR LEGA**

Kg 1100 | 220 | 110 | 25 | 10

# T DETERGENTE ALCALINO PER LA PULIZIA DEI CERCHI IN LEGA

Rimuove polvere ed incrostazioni da cerchi e mozzi, ridonando l'originale brillantezza senza che questi vengano intaccati.

### FR PRODUIT DÉTERGENT ALCALIN POUR LE NETTOYAGE DES BANDAGES EN ALLIAGE

Est un produit liquide qui enlève poudre et incrustations de bandages et moyeux, en donnant l'éclat originel, sans qu'ils soient attaqués.











# **POR LEGA EXTRA**

Kg 1160 | 220 | 110 | 25 | 10

# IT DETERGENTE CONCENTRATO ALCALINO PER LA PULIZIA DI CERCHI IN LEGA

Rimuove lo sporco e le incrostazioni da cerchi e mozzi. Agisce rapidamente.

# FR PRODUIT DÉTERGENT CONCENTRÉ ALCALIN POUR LE NETTOYAGE DES BANDAGES EN ALLIAGE

Est un produit liquide qui enlève poudre et incrustations de bandages et moyeux, en donnant l'éclat originel, sans qu'ils soient attaqués.











# **NEW LEGA**

Kg 1160 | 220 | 25 | 10

# IT DETERGENTE ACIDO PER LA PULIZIA DEI CERCHI IN LEGA

Rimuove sporco ed incrostazioni da cerchi, sponde e cisterne inox. Contiene sostanze protettive che non intaccano le superfici trattate. Ridona brillantezza.

# FR PRODUIT DÉTERGENT ACIDE POUR LE NETTOYAGE DES BANDAGES EN ALLIAGE

Est un produit liquide qui enlève poudre et incrustations de bandages, moyeux et réservoirs en acier inoxydable, en donnant l'éclat originel, sans qu'ils soient attaqués.







# NEW



# **LEGA PINK**

Kg 1100 | 220 | 25 | 10

# IT DETERGENTE NEUTRO PER LA PULIZIA DEI CERCHI IN LEGA

Detergente neutro consigliato per pulire cerchi in lega e in metallo. Ha un'azione profonda grazie ai tensioattivi in esso contenuti. Non danneggia le parti in metallo e la pinza del freno a disco.

## FR NETTOYANT POUR JANTES NEUTRE

Détergent neutre recommandé pour nettoyer les jantes en alliage et en métal. Il a une action profonde grâce à ses puissants agents actifs. Il n'endommage pas les pièces métalliques et l'étrier de frein à disque.







# **SAETTA BIH**

Kg 1100 | 220 | 25 | 10

# IT DETERGENTE PER ESTERNO MOTORI E PEZZI MECCANICI

Detergente liquido per il lavaggio dell'esterno di motori e parti meccaniche in genere. Rimuove qualsiasi tipo di sporco, di origine organica ed inorganica, anche in presenza di acque dure. Non intacca le superfici.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE EXTÉRIEUR DE MOTEURS ET PIÈCES MÉCANIQUES

Est un détergent liquide pour le lavage de l'extérieur de moteurs et parties mécaniques en général. Enlève tout type de saleté, aussi bien d'origine organique qu'inorganique, même en présence d'eaux dures. N'attaque pas les surfaces.









# **EROS**

Kg 1050 | 25 | 10

#### IT DETERGENTE MULTIUSO PER TUTTE LE SUPERFICI LAVABILI

Detergente sgrassatore indicato per la pulizia delle parti in plastica di autovetture. Particolarmente indicato per utensili e macchinari di officine meccaniche.

#### FR DÉTERGENT LIQUIDE MULTIFUNCTIONS POUR TOUTES LES SURFACES LAVABLES

Est un détergent spécifique à élevé pouvoir dégraissant pour le nettoyage de toutes les surfaces lavables; indiqué pour outils et machines d'usines mécaniques. Est doué d'un élevé pouvoir hygiènisant et est idéal sur toutes les surfaces.









# **VEDARBEI**

Kg 1000 | 200 | 25 | 10

# IT DETERGENTE VETRI

Grazie all'elevato potere sgrassante rimuove rapidamente ogni tipo di sporco da cristalli, specchi e superfici lavabili. Non lascia aloni, evapora velocemente, non intacca le superfici trattate e lascia una gradevole profumazione.

# FR DÉTERGENT POUR LE NETTOYAGE DE SURFACES VITREUSES ET TOUTES LES SURFACES LAVABLES

Élevé pouvoir dégraissant, enlève rapidement tout type de saleté; formulé avec eaux sans calcium et magnésium, évite la formation d'inesthétiques halos, s'évapore vitement en laissant un agréable parfum.





# NICOL SPONLER

# **NICOL SPOILER**

Kg 25 | 10 | 5

# IT RINNOVA CRUSCOTTI E FASCIONI, PARTI IN GOMMA E PLASTICA

Prodotto a base di emulsione siliconica che ridona splendore e colore a tutte le superfici in gomma e plastica esterne ed interne dei veicoli (cruscotti, battitacchi, ecc...). Crea un film resistente che protegge a lungo le parti trattate.

# FR RENOUVÈLE CEINTURE ET PARTIES EN CAOUTCHOUC ET PLASTIQUE

Est un produit à base d'émulsion en silicone qui donne splendeur et couleur à toutes les surfaces en caoutchouc et plastique. Grâce à ses substances particulières, créée un film resistant qui protège pendant longtemps les parties traitées.





M20 Kg 1000 | 25 | 10

# IT DETERGENTE LAVA TESSUTI

Prodotto a bassa schiuma per il lavaggio di tappezzerie, moquettes e tappeti. Ravviva i tessuti riportandoli al loro originale splendore. Deterge e smacchia, indicato per macchine ad estrazione. Gradevolmente profumato

## FR DÉTERGENT MULTIFUNCTIONS POUR TOUTES LES SURFACES LAVABLES

Est un détergent à action polyvalente pour le lavage de tapisseries, moquettes et tapis avec appareillages aptes; ravive les tissus en le reportant à leur splendeur originelle. Outre à déterger et détacher, laisse dans l'environnement un parfum persistant et agréable.











# **M15 BLU**

Kg 1000 | 25 | 10

#### IT DETERGENTE LAVA TESSUTI PROFUMATO

Prodotto a bassa schiuma di alta qualità per il lavaggio di tappezzerie, moquettes e tappeti. Indicato per macchine ad estrazione deterge e smacchia ogni tipo di tessuto, rilasciando un persistente e gradevole profumo.

# FR DÉTERGENT PARFUMÉ MULTIFUNCTIONS POUR TOUTES LES SURFACES LAVABLES

Est un détergent à action polyvalente pour le lavage de tapisseries, moquettes et tapis avec appareillages aptes; ravive les tissus en le reportant à leur splendeur originelle. Outre à déterger et détacher, laisse dans l'environnement un parfum persistant et agréable.











PELLE

Kg 25 | 10 | 5

# IT FLUIDO IDRATANTE PER PELLE E CUOIO

ldeale per idratare, rigenerare e proteggere la vera pelle e il cuoio. Ammorbidisce e nutre le parti trattate ripristinandone le proprietà.

# FR FLUIDE HYDRATANT POUR PEAU ET CUIR

Est un fluide idéal pour la protection et la régénération des selleries en peau et cuir. Assoupli les parties traitées et nourrit en restaurant les propriétés.





# **GENIUS**

Kg 25 | 10

# IT DEODORANTE IGENIZZANTE

Elimina gli odori sgradevoli lasciando una piacevole e persistente profumazione. Contiene principi attivi di esclusiva origine naturale. Idoneo anche per impianti self-service. Disponibile in varie profumazioni.

## FR PARFUMANT

Est un parfumant à action hygiènisant pour intérieur de voitures avec des principes actifs de seule origine naturelle. Elimine instantanément les odeurs désagréables de toutes surfaces en laissant un parfum durable.











# **GENIUS TOP**

# IT DEODORANTE ELIMINA ODORI

Ad azione igenizzante elimina istantaneamente gli odori sgradevoli in qualsiasi ambiente. Lascia una gradevole e persistente profumazione. La sua formulazione contiene principi attivi di esclusiva origine naturale.

### FR DÉSODORISANT ANTI-ODEURS

Son action hygiénisante élimine instantanément les mauvaises odeurs dans n'importe quelle ambiance. Laisse durablement un agréable parfum. Sa formulation contient des principes actifs d'origine exclusivement naturelle





# **DÆRG CAR**

1 BOX x 60 pz.

# IT PROFUMO PER AUTO

Limone - Muschio - Cocco - Pino - Fragola - Vaniglia

# FR PARFUM POUR VOITURE

Citron - Musc - Noix de coco - Pin - Fraise - Vanille





Kg 10



**DAV-IDRO** 

L 1100 | 25

### IT DECERANTE PARAFFINICO

Rimuove lo strato di cera paraffinica dalle vetture di nuova fabbricazione. Da utilizzare in aspirazione con idropulitrice o con nebulizzatore.

# FR DÉ-CIRANT PARAFFINIQUE

Pour l'enlèvement de la couche paraffinique des voitures de nouvelle fabrication.







**DAV-COP** 

Kg 1100 | 25

#### IT DECERANTE COPOLIMERE

Rimuove lo strato di cera copolimerica dalle vetture di nuova fabbricazione. Da utilizzare con nebulizzatore.

### FR DÉ-CIRANT COPOLYMÈRE

Pour l'enlèvement de la couche de cire copolymère des voitures de nouvelle fabrication.









# **CATRAMIX**

L 25 | 10

# IT ELIMINA CATRAME

Formulato per dissolvere incrostazioni di catrame e resine vegetali da superfici metalliche, plastiche o verniciate. Non intacca materiali trattati. Grazie al suo potere adesivo non scivola via da superfici verticali o rivolte al suolo.

# FR ÉLIMINE GOUDRON

Formulé pour dissoudre les incrustations de goudron et les résines végétales des surfaces métalliques, plastiques ou vernies. N'altère pas les vernis, les matériaux en plastique ni aucun autre type de surface métallique. Grâce à son pouvoir adhésif, il ne glisse pas sur les surfaces verticales ou tournées vers le sol.





# **D2 CALCARE**

Kg 25

# IT TRATTAMENTO OSMOSI

Specifico per preservare le membrane, è un trattamento delle acque di alimentazione osmosi, inibisce il calcare disperdendone le particelle.

# FR TRAITEMENT OSMOSE

Pour le nettoyage du calcaire dans les membranes.





VAPOR 99

### IT DISINCROSTANTE ANTICALCARE

Indicato per la rimozione di calcare da tubi, serpentine, resistenze, etc.

#### FR DÉSINCRUSTANT

Pour l'enlevage du calcaire des serpentins.







# **ANTICALCARE**

ANTICALCARE PER IDROPULITRICI
Prodotto detergente per rimuovere il calcare dalle idropulitrici (sistema goccia a goccia).

# FR PRODUIT POUR LA PRÉVENTION ET LE NETTOYAGE DU CALCAIRE DANS LES HYDRO-POLISSOIRS

Détergent pour enlever les écailles des nettoyeurs à haute pression.







**CICLOPE** 

Kg 25 | 12

Kg 25 | 12

Kg 25 | 10

# IT ELIMINA CALCARE

Specificatamente formulato per la pulizia di sanitari, piastrelle e superfici dure, perfetto per la pulizia delle parti metalliche e in vetro dell'autolavaggio, scioglie ruggine e calcare.

# FR DÉTERGENT ÉLIMINE CALCAIRE

Est un produit formulé pour le nettoyage des sanitaires, carreaux et surfaces dures. Peut être utilisé dans le lavage des voitures pour le nettoyage des parties métalliques et en verre. Liquéfie calcaire et rouille.









# MULTIREMOYER

# **MULTIREMOVER**

Kg 25 | 10

# IT DETERGENTE ANTICALCARE

Prodotto formulato per la pulizia di alcune parti dell'autolavaggio, come piastrelle, parti dure e vetrate. Grazie all'alta viscosità, aderisce perfettamente alla superficie da trattare e agisce su tipi di sporco come calcare, ruggine, grasso e ferro.

# FR PRODUIT DÉTERGENT ANTICALCAIRE MULTIREMOVER

Est un produit formulé pour le nettoyage de quelques parties du lavage des voitures, comme carreaux, parties dures et verrières. Grâce à la haute viscosité, adhère à la surface à traiter et agit sur types de saleté (calcaire, rouille, graisse et fer).











# **PULITORE SMOG**

L 200 | 25 | 10

#### IT PULITORE ACIDO

Formulato acido specifico per eliminare rapidamente residui di ossidi metallici, ruggine ed incrostazioni miste organiche/inorganiche presenti su automezzi e carrozze ferroviarie.

### FR NETTOYANT ACIDE

Formulation acide spécifique pour éliminer rapidement les résidus d'oxydes métalliques, de rouille et d'incrustations organiques / inorganiques mixtes présentes sur les véhicules et les wagons de chemin de fer.



**HP 23** 

Kg 1000 | 200 | 25 | 10

#### IT DETERGENTE PER PAVIMENTI

Prodotto concentrato ad alto potere pulente per tutti i pavimenti lavabili. Ideale per macchine lavasciuga o ad uso manuale. Elimina lo sporco senza intaccare le superfici, non lascia aloni, gradevolmente profumato alla rosa.

# FR DÉTERGENT PARFUMÉ POUR LE LAVAGE MANUEL ET MÉCANIQUE DES SOLS

Est un détergent liquide concentré pour toutes les surfaces lavables et parfumé. A élevé pouvoir nettoyant, ne laisse pas de halos et est utilisé pour beaucoup d'emplois. Utilisez HP 23 sans ajouter d'autres produits, pour éviter des phénomènes d'interaction qui pourraient en réduire l'efficacité. Parfumé à la rose.







**HP 23 SAN** 

L 25 | 10

# IT DETERGENTE PER PAVIMENTI CONCENTRATO

Detergente liquido concentrato per tutte le superfici lavabili in genere ad elevata azione profumante. Il suo elevato potere pulente consente una grande varietà di utilizzi: alle concentrazioni indicate non lascia aloni e le pregiate essenze contenute conferiscono alle superfici una piacevole e duratura deodorazione. Profumato alla mela.

# FR DÉTERGENT PARFUMÉ POUR LE LAVAGE MANUEL ET MÉCANIQUE DES SOLS

Est un détergent liquide concentré pour toutes les surfaces lavables et parfumé. A élevé pouvoir nettoyant, ne laisse pas de halos et est utilisé pour beaucoup d'emplois. Utilisez HP 23 San sans ajouter d'autres produits, pour éviter des phénomènes d'interaction qui pourraient en réduire l'efficacité. Parfumé à la pomme.





# **HALEMAN | HALEMAN GEL**

5000 ml



Sgrassante e ricco di sostanze emollienti, lava a fondo le mani da grasso, olii, vernici etc..., lasciando la pelle morbida. Non ottura gli scarichi.

# FR PÂTE BLANCHE LAVE-MAINS PROTECTRICE

Crème très apaisant pour nettoyer les mains de graisses, huiles, vernis et bitume. Il laisse la peau très douce. Il ne bloque pas la conduite.









M-BAT-65 Kg 25

# IT BIODEGRADANTE PER SAPONI E DETERGENTI

Prodotto specifico per la metabolizzazione naturale delle sostanze organiche. Le speciali colture batteriche in esso contenute, accelerano i processi spontanei di degradazione delle acque di scarico degli autolavaggi, senza sviluppo di cattivi odori o effetti collaterali spiacevoli. I microrganismi specializzati metabolizzano le principali sostanze organiche che, fermentando, producono cattivi odori. Indicato per impianti con acqua di riciclo.

# FR BIODÉGRADANT DE SAVONS ET DÉTERGENTS

Un produit spécial qui permet le processus métabolique naturel des composants organiques contenus dans les eaux usées. La culture bactérienne spéciale de M-BAT-65 augmente la dégradation spontanée des eaux usées, pour éviter la création d'odeurs désagréables ou de dommages collatéraux. Les micro-organismes de M-BAT-65 métabolisent la bactérie organique qui crée une mauvaise odeur, à travers la fermentation.



**DÆRG FLO** 

Kg 25

#### T FLOCCULANTE PER DEPURATORI

Ideale per la depurazione delle acque di scarico degli impianti di autolavaggio. A base di policloruro di alluminio.

### FR FLOCULANT POUR DÉPURATEURS IDÉAL POUR DÉPURER LES EAUX

Traitement de l'eau pour purifier les eaux usées du lave-auto. Contenir le policlorure d'aluminium.



# **ANTISCHIUMA**

Kg 25

# IT ANTISCHIUMA

FR EMULSION POUR DIMINUER L'EFFET MOUSSANT DES PRODUITS





# HOLLEY



Pz. 24 x 600 ml



### IT LUCIDACRUSCOTTI SPRAY

Pulisce e lucida le superifici in plastica interne del veicolo. Lascia un sottile film idrorepellente e antipolvere proteggendo le parti trattate da agenti atmosferici e raggi UV. Disponibile in varie profumazioni.

# FR TABLEAUX DE BORD BRILLANTS SPRAY

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Holley nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles.

# **HOLLEY** SENZA SILICONE / SANS SILICONE

Pz. 24 x 600 ml



### IT LUCIDACRUSCOTTI SPRAY

Pulisce e lucida le superifici in plastica interne del veicolo. Lascia un sottile film idrorepellente e antipolvere proteggendo le parti trattate da agenti atmosferici e raggi UV. Ideale per autocarrozzerie.

# FR TABLEAUX DE BORD BRILLANTS SPRAY SANS SILICONE

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Holley nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles. Idéal pour les ateliers de carrosserie.

**OLE'** Pz. 24 x 300 ml **OLE' MATT** Pz. 24 x 300 ml



#### IT LUCIDACRUSCOTTI SPRAY

Pulisce e lucida le superifici in plastica interne del veicolo. Lascia un sottile film idrorepellente e antipolvere proteggendo le parti trattate da agenti atmosferici e raggi UV. Gradevolmente profumato

#### FR TABLEAUX DE BORD BRILLANTS SPRAY

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Ole' nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles.



### IT PULITORE CRUSCOTTI OPACHI SPRAY

Detergente universale per la pulizia di tutte le parti dell'abitacolo. Ideale per le superfici opache e gommose dell'auto, rilascia una protezione ai raggi UV.

### FR NETTOYANT DE TABLEAU DE BORD OPAQUE SPRAY

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Ole' Matt nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles.

# DÆRG VETRI

Pz. 24 x 300 ml

# **BELL GOMM**

Pz. 24 x 300 ml



## IT DETERGENTE VETRI SPRAY

Rimuove ogni tipo di sporco da vetri, specchi e qualsiasi superficie smaltata. La sua speciale formula dona brillantezza senza lasciare aloni o striature. Gradevolmente profumato.

# FR DÉTERGENT DE VERRE SPRAY

Enlève tout type de saleté de toutes surfaces en verre ou émaillées. Sa formule spéciale donne éclat sans laisser halos ou rayages.



## IT RAVVIVANTE GOMMA SPRAY

Lucida, protegge e rinnova i pneumatici e le superfici in gomma. Effetto lunga durata.

## FR PNEU BRILLANT SPRAY

Il brille, protège et revitalise les pneus. Effet durable.

**BULLENT** 

Pz. 24 x 300 ml

# **7 FUNZIONI**

Pz. 12 x 400 ml



# IT SBLOCCANTE LUBRIFICANTE SPRAY

Sblocca e lubrifica le parti meccaniche assemblate o soggette a movimento. Elimina e previene la ruggine, protegge dalla corrosione e dall'ossidazione. Toglie l'umidità.

# FR LUBRIFIANT, DÉVERROUILLAGE SPRAY

Débloque et lubrifie les parties mécaniques assemblées ou sujettes à mouvement. Elimine et prévient la rouille. Protège de la corrosion et de l'oxydation; enlève l'humidité.



# IT SBLOCCANTE LUBRIFICANTE ANTIOSSIDANTE

Sblocca, lubrifica, elimina gli attriti e l'umidità, previene la ruggine e protegge tutte le superfici metalliche. Prodotto ideale dai mille usi per l'industria, la casa, giardino e il fai da te.

# FR LUBRIFICANT ANTIOXYDANT DÉVERROUILLAGE

Déverrouille, lubrifie, élimine les frottements et l'humidité, prévient la rouille et protège toutes les surfaces métalliques. Produit idéal aux mille usages pour l'industrie, la maison, le jardin et le bricolage.

CHIMEL 750 ml CERCHI 750 ml



# IT RIMUOVI MOSCERINI

Detergente liquido ideale per la rimozione di insetti su tutti i tipi di superfice (vetro, carrozzerie, plastica, cromatura ecc...), deterge a fondo ogni tipo di macchia organica senza intaccare la superfice trattata.

# FR ANTI INSECTES

Détergent proprement indiqué pour l'enlèvement d'insectes des voitures.



### IT DETERGENTE PER CERCHI IN LEGA

Rimuove polvere ed incrostazioni da cerchioni e mozzi, ridonando l'originale brillantezza, senza che questi vengano intaccati. Ideale per la pulizia di cisterne in acciaio Inox, alluminio, serbatoi, sponde.

#### FR PRODUIT DÉTERGENT POUR LE NETTOYAGE DES BANDAGES EN ALLIAGE

Est un produit liquide qui enlève poudre et incrustations de bandages et moyeux, en donnant l'éclat originel, sans qu'ils soient attaqués.

1 I

MOTORE 750 ml PRELAVAGGIO



#### IT LAVAMOTORI

Detergente per il lavaggio esterno di motori e parti meccaniche in genere. Questo prodotto è stato formulato per una rapida rimozione di qualsiasi tipo di sporco, sia esso di origine organica che inorganica anche in presenza di acque particolarmente dure.

### FR DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE MOTEURS

Est un détergent liquide pour le lavage de l'extérieur de moteurs et parties mécaniques en général. Enlève tout type de saleté, aussi bien d'origine organique qu'inorganique, même en présence d'eaux dures.



# IT SHAMPOO PER IDROPULITRICI

Detergente liquido per idropulitrici per il prelavaggio ed il lavaggio dell'esterno di veicoli espressamente formulato per una rapida rimozione di qualsiasi tipo di sporco rilasciando un film protettivo ad azione lucidante.

# FR DÉTERGENT DE PRÉLAVAGE POUR MACHINE À HAUTE PRESSION

Est un détergent liquide formulé pour l'enlèvement rapide de tout type de saleté, aussi bien d'origine organique qu'inorganique.

SHAMPOO 11 MULTIUSO 750 ml



# IT SHAMPOO EFFETTO CERA

Prodotto con pH neutro impiegato nel lavaggio manuale di vetture, crea un'abbondante schiuma con facile risciacquo e sgrondamento dell'acqua. Rilascia un film protettivo e lucidante a lunga durata su tutta la superficie del veicolo.

# FR SHAMPOOING CIRE MANUEL CONCENTRÉ

Est un shampooing à pH neutre et utilisé dans le lavage manuel de voitures; il créée une mousse riche à rinçage facile et chute de l'eau; livre un film protecteur et cirant à longue durée sur toute la surface de la voiture.



# IT SGRASSATORE MULTIUSO

Multiuso con elevata azione solvente su oli e grassi, pur non contenendo sostanze fortemente caustiche. Idoneo per tutte le superfici delicate, metalliche e non, superfici in resina o materiale plastico.

# FR DÉTERGENT LIQUIDE MULTIFONCTIONS

Est un détergent spécifique à élevé pouvoir dégraissant pour le nettoyage de toutes les surfaces lavables; indiqué pour outils et machines d'usines mécaniques. Est doué d'un élevé pouvoir hygiènisant et est idéal sur toutes les surfaces.

PLASTIK 750 ml TESSUTI 750 ml



## IT LUCIDACRUSCOTTI

Rinnova e protegge ogni tipo di superficie in plastica. Non unge. Ottimo per cruscotti e rivestimenti plastici di auto ed imbarcazioni. Lucida e esalta l'aspetto naturale mantenendolo a lungo pulito e brillante.

# FR TABLEAUX DE BORD BRILLANTS

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles.



## IT DETERGENTE SMACCHIANTE PROFUMATO

Asporta tutto lo sporco che si annida nelle trame del tessuto. Grazie ai candeggianti ottici contenuti, ravviva i tessuti riportandoli al loro originale splendore lasciando nell'ambiente una persistente e gradevole profumazione.

# FR NETTOYANT PARFUMÉS POUR TEXTILES ET MOQUETTES

Est un détergent à action polyvalente pour le lavage de tapisseries, moquettes et tapis avec appareillages aptes; ravive les tissus en le reportant à leur splendeur originelle. Laisse un parfum persistant et agréable. PELLE 500 ml



# IT TRATTAMENTO PER PELLE

Deterge, nutre e rinnova la pelle. Ricco di sostanze nutrienti conferisce un tocco vellutato, ripristina l'elasticità ed elimina le screpolature. Rigenera le superfici mantenendo la loro lucentezza naturale. Ha proprietà antistatiche proteggendo dalla polvere.

#### FR HYDRATANT POUR PEAU

Est un fluide idéal pour la protection et la régénération des selleries en peau et cuir. Assoupli les parties traitées et nourrit en restaurant les propriétés.

# **GOMME**

750 ml



### IT LUCIDA E RINNOVA PNEUMATICO

Lucidante neutro ad alta resistenza per pneumatici e materiali plastici dell'esterno di autoveicoli. Grazie al suo pH neutro, non intacca le vernici, le modanature in alluminio, le cromature e le parti in materiale plastico.

# FR RAVIVANT BRILLANT POUR PNEUS ET EXTÉRIEURS EN PLASTIQUE

Est un ravivant neutre pour pneus et matériels plastiques de l'extérieur de voitures. A une action protectrice qui évite les écaillages et retarde l'usure des matériels plastiques. N'attaque pas les surfaces.

**CERA** 

750 ml



# IT CERA LUCIDANTE

Cera concentrata ad effetto polish che favorisce il rapido scorrimento dell'acqua da superfici verniciate, metalliche e in vetro. Permette una rapida e totale asciugatura del veicolo formando sul veicolo un film idrorepellente.

# FR CIRE AUTO-SÉCHANT À EFFET CIRANT

Est une cire cation-active à exceptionnelles propriétés protectrices pour surfaces vernies et métalliques. Permet un rinçage rapide et total de la voiture. Excellente brillance.

**POLISH** 

500 ml



# IT LUCIDANTE ELIMINA GRAFFI

Prodotto lucidante per la carrozzeria. La sua ottima componente abrasiva ne fa il prodotto ideale per rimuovere opacità, graffi e righe sulla carrozzeria, ridonando il colore e l'aspetto originale alla vernice normale e metallizzata.

# FR POLISSAGE ÉLIMINE LES RAYURES

Enlève les égratignures des surfaces peintes de la voiture. Contient des agents de polissage qui restaurent l'éclat d'origine de la peinture.





# **RADIATORI-20**

Kg 25 | 10 | 5 - L 1

# IT LIQUIDO REFRIGERANTE PER RADIATORI

Liquido protettivo a base glicolica per circuiti di raffreddamento di autoveicoli ad effetto protettivo per le parti metalliche dei radiatori. Ideale anche per le stagioni estive (aumenta il punto di ebollizione).

### FR LIQUIDE RÉFRIGÉRANT POUR RADIATEURS

Antigel permanent à base glycolique pour circuits de refroidissement des voitures. Grâce aux inhibiteurs particuliers de corrosion qu'il contient, il préserve et protège à long terme toutes les parties mécaniques avec lesquelles il entre en contact. Protection jusqu'à -20 °C.



# **CRISTAL-60**

L 25 | 10 | 1 - ml 250

### IT DETERGENTE ANTICONGELANTE VETRI

Prodotto liquido particolarmente indicato per la pulizia dei cristalli, ottimo per la rimozione dei moscerini e degli insetti, impedisce la formazione del ghiaccio nella vaschetta fino a temperature intorno a -60 °C.

#### FR ANTIGEL DÉTERGENT POUR PARE-BRISE

Est un détergent pour cuves lave-verre. Produit antigel, assure un excellent nettoyage du pare-brise grâce à sa haute concentration. Son emploi est indiqué pendant les mois hivernaux.





# CRISTAL MAGIC PARFUM

Kg 5 - ml 250

# IT DETERGENTE PROFUMATO PER PARABREZZA

Prodotto liquido particolarmente indicato per la pulizia dei cristalli, ottimo per la rimozione dei moscerini e degli insetti. CRISTALL MAGIC PARFUM durante l'utilizzo rilascia un gradevole profumo all'interno del veicolo.

# R DÉTERGENT POUR PARE-BRISE

Il élimine les insectes en laissant un parfum agréable à l'intérieur les véhicules.





NO ICE Pz. 12 x 200 ml CRUSCOTTI Pz. 12 x 200 ml



# IT DEGHIACCIANTE CRISTALLI

Prodotto multifunzione specifico che scioglie ed elimina rapidamente il ghiaccio dal parabrezza e dai vetri dell'auto e ne previene la formazione. Adatto a sbloccare portiere e serrature.

# FR ANTIGEL DÉTERGENT POUR PARE-BRISE

Est un détergent pour cuves lave-verre. Produit antigel, assure un excellent nettoyage du pare-brise grâce à sa haute concentration. Son emploi est indiqué pendant les mois hivernaux.



# IT LUCIDACRUSCOTTI SPRAY

Lucida e ravviva le parti in plastica, finta pelle, svariati tipi di cruscotti. Ideale come protettivo, lascia un film trasparente che previene il depositarsi della polvere, liberando nell'abitacolo una gradevole profumazione.

# FR TABLEAUX DE BORD BRILLANTS SPRAY

Tableaux de bord protecteur, parfumé pour toutes les parties en plastiques de la voiture. Nettoie et protège des agents atmosphériques et des rayons UV en rendant les parties traitées comme nouvelles

ONE SHOT Pz. 12 x 200 ml GOMME Pz. 12 x 200 ml



#### IT IGIENIZZANTE PER CONDIZIONATORI

Monouso, studiato per una rapida ed efficace azione igienizzazione dell'abitacolo dell'auto. Neutralizza gli odori sgradevoli all'interno dell'auto ed elimina l'eccesso di fumo, rinfrescando l'ambiente.

#### FR DÉSINFECTANT POUR CLIMATISEURS

Produit conçu pour une action rapide et efficace de désinfection de la voiture intérieure. Neutralise les odeurs désagréables et élimine l'excès de fumée et rafraîchit immédiatement l'environnement.



#### IT LUCIDA E RINNOVA PNEUMATICI SRAY

Lucidante neutro ad alta resistenza per pneumatici e materiali plastici dell'esterno di autoveicoli, con azione protettiva, evita le screpolature e ritarda il tempo di usura dei materiali plastici.

### FR PNEU BRILLANT SPRAY

Il brille, protège et revitalise les pneus. Effet durable.





Pz. 12 x 200 ml

# IT DETERGENTE VETRI SPRAY

Detergente per la pulizia dei vetri, cristalli e specchi. Ridona lucentezza senza lasciare aloni o striature.

# FR DÉTERGENT DE VERRE SPRAY

Enlève tout type de saleté de toutes surfaces en verre ou émaillées. Sa formule spéciale donne éclat sans laisser halos ou rayages.



Pz. 50



- IT PANNO SINTETICO
  PER L'ASCIUGATURA
  DELLE SUPERFICI
- FR DRAP MICROFIBRE POUR L'ESSUYAGE DES SURFACES

# **DÆRG CAR BLISTER**

Pz. 36



# IT PROFUMO PER AUTO

Limone - Muschio - Cocco - Pino - Fragola - Vaniglia

# FR PARFUM POUR VOITURE

Citron - Musc - Noix de coco - Pin - Fraise - Vanille





# **DÆRG MIXER**

Pz.

# IT TUBO

Dispositivo che consente la diffusione per nebulizzazione di un prodotto predosato sulle superfici da trattare.

# FR TUBE

Dispositif permettant la diffusion par nébulisation d'un produit déjà dosé sur les surfaces à traiter.



# **TORNADO**

Pz. 1

# IT PISTOLA AD ARIA COMPRESSA

Per la pulizia completa dell'abitacolo dei veicoli e delle parti esterne della carrozzeria come cerchioni e sottoscocca.

# FR CANON

Nettoyage complet de l'habitacle des véhicules sur tout support, nettoyage des jantes et des endroits de la carrosserie difficiles d'accès.



# **NEBULIZZATORE**

**EROGATORE DI PRODOTTO** 

FR PULVÉRISATEUR DE PRODUIT DÉJÀ MÉLANGÉ

Anche in versione schiumogena e

Également en version moussante

Per il dosaggio e la miscelazione

Pour le dosage et le mélange des

**GIÀ MISCELATO** 

Pz. 1



# NEBULIZZATORE PLASTICA

Pz. 1

### IT NEBULIZZATORE PLASICA

FR PULVÉRISATEUR PLASTIQUE DE PRODUIT DÉJÀ MÉLANGÉ



# DOSATRON

IT POMPA DOSATRICE VOLUMETRICA

dei prodotti chimici.

produits chimiques.

FR POMPE DOSEUSE VOLUMÉTRIQUE

et acier inox.

Pz.



# PISTOLA SHIUMOGENA

Pz. 1

# IT PISTOLA SCHIUMOGENA

Per alta pressione.

# FR MOUSSE GUN

Pour le lavage à haute pression.



# BOTTIGLIA POMPETTA

Pz. 60



FR FLACON - VAPORISATEUR



# TAPPO RUBINETTO

Pz. 1

IT TAPPO RUBINETTO

FR ROBINET



PANNO MICROFIBRA

Pz. 50 - 60x80 cm

- IT PANNO IN MICROFIBRA
  PER L'ASCIUGATURA
  DELLE SUPERFICI
- FR DRAP MICROFIBRE POUR L'ESSUYAGE DES SURFACES



# **PANNO SOFT**

Pz. 50 - 50x60 cm

- IT PANNO SINTETICO
  PER L'ASCIUGATURA
  DELLE SUPERFICI
- FR DRAP SYNTHÉTIQUE POUR L'ESSUYAGE DES SURFACES



# PANNO MICROFIBRA BORDATO

Pz. 50 - 38x38 cm

- IT PANNO IN MICROFIBRA
  PER L'ASCIUGATURA
  DELLE SUPERFICI
- FR DRAP MICROFIBRE POUR L'ESSUYAGE DES SURFACES BORDÉ



# PANNO BRILLANT

Pz. 50 - 50x70 cm

- IT PANNO SINTETICO PER L'ASCIUGATURA DEI VETRI
- FR DRAP SYNTHÉTIQUE POUR LE VITRE



**CARTA STRAPP** 

Pz. 2

- IT BOBINE DI CARTA
- FR BOBINES DE PAPIER



# ASTA SPAZZOLA

Pz. 1

- IT ASTA SPAZZOLA
- FR TIGE TÉLESCOPIQUE



**GUANTO LAVAGGIO** 

Pz. 1

- IT GUANTO
- FR GANT DE LAVAGE



# **SPUGNA**

Pz. 1

- IT SPUGNA
- FR ÉPONGE DE LAVAGE



